

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 27 (1889)  
**Heft:** 45

**Artikel:** L'âme du violon : [suite]  
**Autor:** Essarts, Alfred des  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-191285>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

étioint dâi z'inguenôts âo bin dâi catholiquo.

On valet que s'étai mariâ, avâi don invitâ l'incurâ âo repé dè noce, et lo sacristain, qu'étai on vesin, avâi étâ invitâ assebin. Lo bon san que n'ont pas refusâ, kâ on va avoué mé dè pliési bafrâ à n'on tire-bas què dè bailli on coup dè man po écaorâ âo mécanique. L'incurâ et lo sacristain arrevont don âo momeint iò la noce allâvè sè mettrâ à trablia. La soupa âi pâi founâvè dza dein la grossa terrine, et la frecachâ que mitenâvè dein la mermita cheintâi tant bon que cein arâi fê reveni on moo ; vo peinsâ don se noutrâ z'invitâ se reletsivont lè pottès per avanco !

On sè chitè déveron la trablia ; mâ âo momeint iò on coumeincivè à dressi la soupa, vouaïquie onna fenna qu'eintrè tot drâi, ein dzemotteint, po veni queri l'incurâ, kâ la mère dè clia pernetta, que démâorâvè dein on autre veladzo dè la perrotse, étai âo pe bas, et faillâi monsu l'incurâ po l'espédiyi dein l'autro mondo.

L'incurâ, qu'étai on brâvo et digno hommo, ne fâ ni ion, ni dou et devant d'avâi pi agottâ onna couliérâi dè soupa, sè laïvè, remet son tsapé et tracè frou ein faseint signo âo sacristain d'allâ assebin. Ma fai, lo pourro sacristain, qu'on lâi desâi Batiste, qu'étai morfreit qu'on dianstro et que s'eimpacheintâvè dè rupâ cauquîs fins bocons, arâi prâo einvoysi à ti lè diablio la fenna que lè vagnâi criâ, et la vilhie qu'allâvè reindrè l'âme ; mâ n'ivâi pas à renasquâ et dnt traci assebin, mâ bin maugrâ li, vo pâodê comptâ !

Y'avâi passâ on hâora po allâ trovâ la malâda, et vo peinsâ bin que on nâora po allâ, on hâora po restâ lé, et on hâora po reveni, adieu lo dinâ dè noce ; assebin ein revègneint, que l'étai dza né, s'ein vont tot drâi à la cura, iò medziront on bocon.

Tandis que l'étioint ein route, l'épâosa, po consolâ l'incurâ dè cein que n'avâi pas pu dinâ, lâi fe portâ à la cura cein qu'on lâi dit onna *tourte*, que c'est on espéce dè couquon que n'a min dè perte âo mâttein et qu'a la forma dè na petito toma âo de na pliaqua dè nillon, dâi riondès ; mâ cein est bin dè plie bon.

— Eh hé ! Batiste ! se fâ l'incurâ, te pâo tè veintâ que vouaïquie on fin bocon que la brâva épâosa m'einvouyè ; mâ s'on vâo bin s'ein regalâ, n'ia pas prâo po dou, et coumeint te n'as pas pu dinâ non plie, t'as atant dè drâi què mè. Faut mî que ion sè regalâi bin adrâi què dè sein bailli à ti dou l'einvia ein n'ein medzeint que na nocetta. Ora, coumeint vollein-no férè ?

— No faut teri âi boutsès, repond lo sacristain.

— Eh bin, que na, fâ l'incurâ ; faut atteindrè à déman, et cé qu'arâ fê lo pe bio révo, arâ lo coucon. Mè vé t'arreindzi on lhi su lo canapé et te cutséri ice sta né.

Dinsè de, dinsè fê. Mâ tandi la né, Batiste que savâi lo coucon dein lo boufet à coté dè li ne put pas sè rateni d'allâ à pi dè tsau po l'agottâ. Ma fai l'agottâ tant que n'ein restâ pas dè quiet repétrè on ciron, et lo leindéman matin, quand furont lévâ, l'incurâ lâi fâ :

— Eh bin ! qu'as-tou révâ, Batiste ?

— Oh ! monsu l'incurâ, y'é fê on bio révo, mâ dites d'aboo lo vòutro ?

— Eh bin, fâ l'incurâ, y'é révâ que dâi z'andzo sont vagnâi vers mè ; ye m'ont einvortolhi dein on lévet et m'on portâ âo paradis, iò fasâi tant bio et iò y'é étâ tant bin reçu que y'aré bin volliu ne pas mè reveilli.

L'incurâ sè peinsâvè que n'étai pas possiblio qu'on poussè férè on pe bio révo, es sè créyâi po su d'avâi la regalâie.

— Ora, à tè, se fe à Batiste ?

— Eh bin, monsu l'incurâ, y'é révâ que lè z'andzo étiont venus vo queri po vo portâ âo paradis. Vo z'é sédiu, coumeint dè justo ; mâ on n'a pas volliu mè laissi eintrâ ; on m'a cliou la porta âo naz. Adon y'é guegni pè lo perte dè la saraille et y'é bin oïu tot cein qu'on vo z'a de ; et quand y'é vu coumeint on vo tsouyivè perquie et diéro vo lâi étai behirâo, mè su peinsâ : jamé dè la viâ monsu l'incurâ ne reveint à la cura ; sarâi on rudo fou, kâ l'est trâo bin perquie. Et su redécheindu tot solet ein plio-reint, et mè su de : pisque cein va dinsè, ne faut pas laissi paindrè lo coucon, l'é medzi...

Et l'est dinsè que cé farceu dè Batiste s'est estiusâ d'avâi agaffâ la coucon que l'incurâ reluquâvè tant.

#### L'AME DU VIOOLON

PAR ALFRED DES ESSARTS.

#### LA SYMPHONIE PASTORALE.

IV

Un long intervalle de quinze ans s'était écoulé.

La nuit enveloppait de ses ombres la paisible ville de Zell cachant au loin l'abrupte paroi de Gerlos.

Les routes étaient désertes ; les troupeaux avaient regagné l'étable en faisant résonner leurs clochettes ; toute une population laborieuse se livrait au sommeil et goûtais ce repos qui vient délasser les membres et rafraîchir l'esprit. Une brise légère courait de chalet en chalet et agitait doucement le feuillage des châtaigniers touffus.

La lune, en se levanç radieuse, découpa

vivement les angles des maisons rustiques, et les étoiles scintillantes percèrent la profondeur de l'infini.

Une voiture fit retentir la rue principale pavée de cailloux tranchants et de petits fragments de roche. Elle s'arrêta devant l'auberge tenue par maître Frickman, que le postillon n'eut pas de peine à éveiller. L'hôte apparut sur le seuil de sa porte, tenant un flambeau et de l'autre se frottant les yeux, mais alléché par l'importance présumée du voyageur qui venait lui demander l'hospitalité.

— Il est bien tard, monsieur, dit-il, c'est tout une affaire de préparer un appartement et un souper à cette heure indue.

Le voyageur, homme à la taille mince et élancée, sauta hors de la voiture en répondant d'un air préoccupé :

— Je n'ai besoin que d'une chambre donnant sur la rue. Quant au souper, ne vous en inquiétez point. Je n'ai pas faim. Faites-moi seulement chauffer du café.

Frickman tourna les talons, après avoir établi le voyageur dans sa plus belle chambre, et il maugréait entre ses dents :

— C'est bien la peine de se déranger pour une si chétive pratique !

Au bout de quelques minutes, il revint avec le café. L'étranger avait ouvert la fenêtre et, appuyé sur le balcon de bois, il contemplait fixement une chaumière située en face et dont la croisée unique, à étroits losanges, était en grande partie masquée par un rideau de lierre. Il était là, grave, méditatif, et il tressaillit lorsque maître Frickman, qui l'avait appelé vainement : Monsieur ! monsieur ! fut obligé de lui toucher légèrement le bras.

— C'est bien, dit-il, je vous remercie de votre diligence. Je reconnaîtrai vos soins.

— Il est tout chaud, monsieur... première qualité.

— Dites-moi ? voici en face un assez joli chalet...

— Ça ? ... une bicoque, s'il vous plaît.

— Pardon ; cela dépend de la manière dont on voit les choses. A qui appartient cette maison ?

— Ah ! par exemple, monsieur ! sauf votre respect, voilà une drôle de question. Qu'est-ce que ça peut vous faire d'apprendre que la bicoque — ou le chalet — appartient à une bonne vieille qui s'appelle la veuve Schwartz ?

Le voyageur ne put réprimer un mouvement brusque. Il joignit les mains et contempla le ciel.

Frickman commençait à craindre d'abriter chez lui un fou. En conséquence, sans plus de retard, il alla réveiller ses garçons pour avoir en eux aide et assistance contre de nouvelles excentricités.

S'étant fortifié en buvant quelques cuillerées de café, l'étranger ouvrit sa malle et en tira un violon.

— C'est toi, dit-il, noble instrument, c'est toi qui as été le bonheur, le soutien, la gloire de ma vie ; c'est avec toi que j'ai conversé, avec toi que j'ai supporté les luttes du monde, c'est sur ton bois noirci par la vétusté que sont tombées parfois mes larmes de découragement, comme aussi mes larmes de triomphe. Ami précieux, compagnon inséparable,

prends ta voix la plus mélodieuse, mets ton âme sur tes cordes vibrantes et porte cette âme pure au chevet de la pauvre vieille femme endormie. C'est pour toi que j'ai quitté ma seconde mère, c'est par toi que je veux l'avertir qu'elle a toujours un fils. Parle et chante, ô mon violon ! dissipe les ombres de la longue nuit et les amertumes de l'absence.

Il s'approcha de la fenêtre. Là, debout contre la saillie du balcon, il se mit à jouer l'andante de la *Symphonie pastorale*.

Dans le silence de la nature, la puissante mélodie qui ne rencontrait pas d'obstacle faisait vibrer l'air, et le vent l'emportait jusqu'aux limites de l'horizon. Admirable, étrange concert où il n'y avait pas d'autres auditeurs que les échos des montagnes. Et cependant il semblait que cette sublime mélodie avait eu le pouvoir de réveiller quelques-uns des humbles habitants. Ça et là pointait une lumière indiquant le mouvement, la vie, l'attention.

En ce moment, une fenêtre s'ouvrit dans l'ombre de la maison en face. Une forme lente, indécise, qui ne se dessinait sur le cadre de l'obscurité que par ses blancs vêtements, parut à cette fenêtre et s'y appuya avec des mains tremblantes, en laissant échapper ces paroles :

— O mon Dieu ! c'est l'air qu'il jouait sur son violon, mon pauvre enfant !... C'était ainsi qu'il jouait autrefois quand nous étions ensemble, quand nous étions heureux !... Est-ce son âme qui redescend sur la terre pour m'appeler dans le ciel où l'on est si bien ?...

Mais le violon s'était tu. De l'autre côté de la rue, une voix répondit par ce cri de tendresse !

— Mère, mère ! soyez bénie, vous qui m'avez reconnu !... J'ai conquis la fortune, j'ai savouré la gloire, mais le bonheur et la paix étaient demeurés avec vous !...

#### Cuisines scolaires.

Nous attirons l'attention sur la soirée théâtrale que donnera, jeudi 14 novembre, la *Société littéraire* de Lausanne, au profit des *Cuisines scolaires*. Cette œuvre, éminemment philanthropique, est digne de toutes nos sympathies, et nous espérons que nos jeunes amateurs, qui ne sont pas à leur début et qui comptent de fort jolis talents, obtiendront le succès qu'ils méritent. Ils nous donneront *Les faux bons hommes*.

**Album national suisse.** — La 14<sup>e</sup> livraison de cette belle publication vient de paraître. Au nombre de ses portraits, tous parfaitement réussis, nous remarquons ceux de M. Cérésole, colonel divisionnaire; Muller, président de la ville de Berne; Lochmann, chef de l'armée du génie; Weber, juge fédéral, etc.

#### Anagramme.

On sait que l'anagramme consiste dans la transposition des lettres d'un nom ou de plusieurs mots, de manière que ce nouvel arrangement forme un ou plusieurs

autres mots, ayant par conséquent un autre sens.

Nous soumettons celui-ci à nos lecteurs :

En six lettres, je suis un fléau redoutable ; dérangez-les, je suis un être abominable. De ces deux maux, lecteurs, évitez le premier, et gardez-vous surtout d'être un jour le dernier.

*Prime* : un objet de poche.

*Société populaire du costume vaudois.* — Le but que poursuit cette société a été généralement bien accueilli, et de nombreuses adhésions lui sont parvenues. Espérons que le nombre de ses membres arrivera prochainement à un chiffre qui lui permettra de se constituer définitivement et de mettre la main à l'œuvre d'une manière pratique.

Les demandes d'admissions doivent être adressées à M. E. Ruffieux, 14, place St-François, ce dernier remplaçant M. Galland, qui a rempli provisoirement jusqu'ici les fonctions de caissier de la Société.

Les dernières élections en France ont largement alimenté la verve satirique des chroniqueurs, témoin la boutade suivante, à l'adresse de certains candidats :

Nommez-moi, je suis patriote ;  
Nommez-moi, je suis puritain ;  
Nommez-moi, je suis sans-culotte,  
Libre-penseur, républicain !  
Aux champs, vous irez en voiture,  
Si vous me faites votre élu ;  
Les alouettes en friture  
Pleuvront chez vous par ma vertu.  
Le travail, il n'en faut rien dire,  
L'aisance régnera partout,  
Vous prendrez dans la tirelire  
Des riches qui possèdent tout.  
Alors le ciel, sur cette terre,  
Protégeant voleurs et vauriens,  
En vertu d'un nouveau mystère,  
Vous fera part de tous les biens !  
Voilà mon but, ma seule idée,  
Mais dans la part de ce gâteau,  
Croyez que ma seule pensée  
Est d'avoir le meilleur morceau.

THÉO FRADEL.

Il paraît qu'il y a dans les campagnes certains mèges qui ont le talent de traiter les cornes du bétail, alors que celles-ci ont une forme défectueuse ou menacent de tomber par suite de maladie. Ce qui nous le fait supposer, ce sont les déclarations suivantes :

« Je sousigné déclare que le ci-toyen \*\*\* connaît très bien la manière de corriger et redresser les cornes du bétail de la race bovine, et j'en ai été satisfait. »

« Moi sousigné, déclare que le ci-toyen \*\*\* m'a complètement rafermi deux cornes à mon entière satisfaction. »

#### Boutades.

C'était le jour de la foire de Saint-Cloud. Deux amis, Martin et Mathieu, résolurent de s'associer pour faire une petite spéculaction. Ils avaient cinq francs chacun et achetèrent un baril d'eau-de-vie. Arrivés à la Madeleine, Martin s'arrête en murmurant :

— Je prendrais bien un petit verre.

— Ah, mais non, dit Mathieu, c'est la marchandise, c'est sacré.

— Voyons, reprit l'autre, nous vendons ça trois sous, et ça nous revient à dix centimes...

— Eh bien ?

— Eh bien ! tu peux me la passer au prix coûtant. Voilà deux sous, donne-moi un petit verre.

— Ah ! comme cela, très bien.

Martin prit son petit verre et continua la route. Aux Champs-Elysées, Mathieu, altéré, reprit la parole :

— Tiens, dit-il, voilà les deux sous, je vais prendre un petit verre aussi.

A l'Arc-de-Triomphe, Martin s'écria :

— Bah ! donne-m'en encore un, voilà les deux sous !

Les deux amis arrivèrent à Saint-Cloud en trébuchant.

— C'est drôle, disaient-ils en contemplant le baril vide, plus d'argent ! plus de marchandise ! et pourtant nous avons toujours payé !

Bébé accable sa maman de questions de toute espèce :

— Maman, lui demande-t-il, c'est-il vrai que la lune est la femme du soleil ?

— Peut-être bien.

— Pourquoi qu'i sont jamais ensemble ?

— Ils ne se conviennent peut-être pas.

— Pourquoi qu'i se conviennent pas ?

— Tu m'embêtes.

On nous annonce pour *mardi 12 octobre*, à 8 heures du soir, un seul *grand concert*, donné par la célèbre **Chapelle nationale russe**, composée de 50 exécutants. Le souvenir que ses précédents concerts ont laissé dans notre ville suffira, sans doute, pour assurer le succès de celui-ci.

L. MONNET.

#### ACHAT ET VENTE DE FONDS PUBLICS

Actions, Obligations, Lots à primes.

Encaissement de coupons. Recouvrements. J'offre net de frais les lots suivants : Ville de Fribourg à fr. 12,50. — Canton de Fribourg à fr. 24,75. — Communes fribourgeoises 3 %, différé à fr. 49,50. — Canton de Genève 3 % à fr. 101,50. — Principauté de Serbie 3 % à fr. 79. — Bari, à fr. 74,50. — Barletta, à fr. 39. — Milan 1861, à fr. 39,50. — Venise, à fr. 24,25.

Ch. BORNAND, Success. de J. Guilloud,  
4, rue Pépinet, LAUSANNE

LAUSANNE. — IMPRIMERIE GUILLOUD-HOWARD.